

Enformaziuns y Comunicaziuns

Trèi Rêsc: Ai 2 y ai 3 de jená 2025 sarál endô i Trèi Rêsc co vá a encündé la bona noela fora por les ciases. Desco vigne ann, vègnel porchèl **chiri porsones co acompagnèia i grups**. I periun dèr bel chères y chi co se metess a desposiziun, da se lascé adentène pa **Pablo al 333 4762010**. Iolan belo damperfora.

Bati: I publicun atló le calènder dai **Bati te nosta ploania, tal 2025**. Tló Al Plan él la poscibilitè da lascé bacé còstes domègnes: ai 12 de jená; ai 23 de merz, ai 17 de ma, ai 6 de messé, ai 21 de setèmber y ai 16 de novèmber. I bati é dagnora preodüs ales 14:00 (tan ennant che al é poscibile, pó i geniturs co s'anunzièia por pröms chiri fora l'ora: ales 11:30 o ales 14:00). **Dlungia chisc terminns, él ince la poscibilitè da bacé i mituns les domègnes dla gran mëssa.**

Uniun dles Ères: Còsta pröma domègna d'Advènt ai 1. de dezèmber, do le Rorate dles 10:00, él **la Uniun dles Ères dá fora biscoti y patüc fat a man**, sön spènora lèdia, co vá a fin de bèn. Ares sará **dan dljia** (nia te calogna desco scrit dan otedé).

Biblioteca: La biblioteca y le Zënter Families Mareo envièia a na encuntada con i pici cina 3 agn, por descóri deboriada le monn dai libri. An s'encunta en **lönesc ai 2 de dezèmber ales 10 danmisdé**, te biblioteca.

Referat: I Carabinieri d'Al Plan envièia la popolaziun a na encuntada sön **la prevenziun da trapolaries a dann dla jont de temp**. An s'encunta en **dedemesaledema ai 4 de dezèmber ales 17:00**, te salf dles manifestaziuns d'Al Plan.

Prejentaziun/1: En **sabeda ai 7 de dezèmber ales 16:30** vègnel mostré te picio salf de Comune sö La Val le film de sensibilisaziun sön le problem dal alcol: „L'alcol pó ester bun... da fá de bi danns“. Dedô él Astrid Kofler co prejentèia le liber „SehnSucht“.

Prejentaziun: Ai **13 de dezèmber ales 15:00** vègnel prejenté te Istitut Ladin a San Martin le liber de Maria Paola Asson „Jep y les stries mates/Giuseppe e le streghe matte/Josef und die verrückten Hexen“, en liber de stories por mituns da 7 agn ensö.

Families afidatares: La Comunità Comprensoriala Val de Puster **chir porsones o families co acompagnèia por en temp mituns**, olache sü geniturs adora sostèn y aiüt. L'acompagnamont pó ester a temp plèn (desco familia afidatara por en temp definí) o a temp parzial (por val' ores o val' dis al'edema). Sce i podèis s'enmagine da ti dé a en möt en secundo daciasa o ince da l'acompagné por en pez, spo anziesse preibel por na encuntada zonga impègn, con le Team Families Afidatares, **al numer de telefonn 0474 412925 o ala e-mail anvertraung.affidamento@bzgpust.it**.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sèra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. **333 4762010** Mail: **ploaniaalplan@gmail.com** - Download: **www.unitepastorala.org**



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: **Signor Klaus Sottsas**
E-Mail: **klsottsas@rolmail.net**

Calogna Al Plan: **0474 501006**
Radio de Ploania: **93,00 MHz**

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann C

01.12.2024 - Pröma Domègna d'Advènt

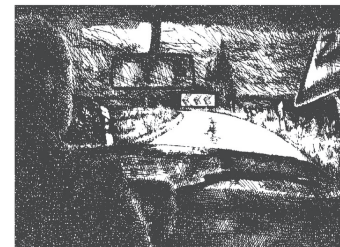
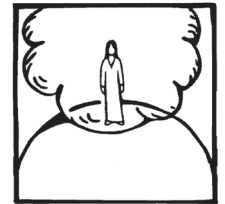
nr. 01

Ti jí adencuntra al Fi dal Om

Dal Vangelo do San Luca 21, 25-28.34-36

Te chël tomp á Gejú dit a sü discepui: ²⁵Al apariará sègni tal sorèdl, tla löna y tles stères y söla tera sará i popui plèns de tèma y de spaont por le rausciamont y le drumblamont dal mer. ²⁶La jont se desfantarà dala pôra, aspetenn les cosses co vèn sora la tera: ciodiche les potènzes dal cí gnará scassades decá. ²⁷Spo odarán le Fi dal Om gnenn t'en nio con gran potènza y gloria. ²⁸Canche döt cösc mèt man, spo derzesse sö y alzede le ce; deache osta salvèza é dampró. ³⁴Metede averda che enciocades y sboaciades y i festidi da vignedé ne ves enciornèsci nia y che chël dé ne ves tomi nia ados ³⁵desco na tènora; deach'al gnará sora duc i abitanc de döta la tera. ³⁶Stede muntri y periede demeztrú, ch'i podèise ti sciampé a döt ci co sozed y ti jí adencuntra al Fi dal Om.

Parora dal Signur! - Lalt a te, Gejú Crist



Nehmt euch in Acht vor Rausch und Trunkenheit

Diese Warnung gilt nicht nur für Autofahrer.
Freuden und Sorgen des Alltags können uns so in Beschlag nehmen, dass wir das Ziel unseres Lebens aus den Augen verlieren.
Wachsamkeit ist angesagt.
Hinter der nächsten Kurve kann unser Alltag abrupt enden.

Derzesse sö y alzede le ce!

Cösc é l'envit co nes vèn fat tal vangelo de còsta domègna, olache ara nen vá pa scialdi ma de caos y destruziun. **Avisa enló, canche la tèma manacia da tó ete nosta vita, dess la ligrèza de Gejú nes dé speranza.** Enló vègnel chël che duc aspeta tan. Tal vangelo de còsta pröma domègna d'Advènt ciafunse püch y nia de romantich, y ince püch co se tira sö - almanco a pröma odüda. Mo i mo damani: sön ci speri pa? Sce al é vèi che l'Advènt é en tomp da aspeté: **A ci aspeti pa? Che mo salva pa? A che ti ái pa crèta, danter le caos dla vita?** I sá co che la dërta resposta ciara fora. Mo i mëssi ince la dé, còsta reposta: nia ma a parores, mo dandadöt desco testimonianza. Magari mo garetera eniann, tles proscimes edemes de cösc Advènt, aspetenn ala gnüda dal Signur. *(Christina Brunner, Image)*

Edema liturgica dai 01.12. ai 08.12.2024

DOM 01.	Pröma domëgna d'Advënt	<i>Natalia, beat Charles de Foucauld</i>
08:15	<i>Rorate a La Pli</i>	
10:00	gran mëssa por dötä la ploania rorate por les families	<i>oferta por la ploania (cor dai mituns)</i> LAD
	+ Herta Verra Feichter + Rosmarie Taibon Da Col dal ann por + Antonia Lanz Miribung + Erwin Kosta + Albert Taibon + Clara Vanzi ++ Lois y Luca Maneschg	
Lön 02.	<i>Luzius, Bibiana</i>	
19:00	<i>Rorate a La Pli</i>	
Ded 03.	<i>Franz Xaver, Emma</i>	
19:30	corona	
Dem 04.	<i>Barbara, Jan da Damaskus, beat Johannes Nepomuk von Tschiderer, beat Adolph Kolping</i>	
Jöb 05.	<i>Anno, Reinhard - de d'oraziun do vocaziuns</i>	
Ven 06.	<i>pröm vëndres - Mocherá (patron da Curt), Klaus, Nicole</i>	
10:30	s.m. por i scolari	
19:30	Rorate por doturs, infermiers y voluntars tal sozial <i>(Paul y Anja)</i>	LAD
	dal ann por + Eckhard Taibon dal ann por + Marianna Lechner Trebo dal ann por + Pire Kaneider ++Edi y Anna Pizzinini + Elvira Flöss Erardi	
Sab 07.	<i>Ambrosius, Maria Iosefa, Gerald</i>	
07:30	<i>s.m. a La Pli</i>	
17:30	corona	
18:00	Rorate por vijinanza da Mantëna / uniu dles Ères <i>(Eduard)</i>	ITA
	+ Clotilde de Masi dal ann por ++Raimondo y Rosetta Dalla Santa ++ Maria Clara y Jule Ellecosta ++ geniturs de Bruno Pitscheider y Lies Erlacher vís y ++ dles families Clara y Pescollderung	
DOM 08.	GRAN FESTA DE SANTA MARIA IMACOLADA <i>Edith y Elfriede, Sabina</i>	
08:15	<i>gran mëssa a La Pli</i>	
10:00	Liturgia dla Parora	<i>(Cor dles ères)</i>

1.Domëgna d'Advënt

Advënt é en tru verscio Betlehem. Nes lasciu atrá dla löm de Dio, co é donté persona. *(Papa Francësch)*

1. Advënt - Empiè la pröma ciandëra. Scuté. Trá le fle. Chirí le chit.
2. Tó comié da ci co mo druca. Lascé ia, ci co mo tin massa toch.
3. Gní lëdi, por podëi vire cösc momont con duc i sënsc.
4. Ti ciarè ala flama dla ciandëra, ti jí do a so cèrtl de lominus, sontí so cialt, trá ete so tof. Lascé pro, che i ponsiers vá y vëgn. Fá lerch te me ala ligrëza d'Advënt por le Nadé co á da gní. *(Gisela Baltes)*

Da ponsé do: Tomp prezius

Aldedaencö aldon gonot la parora "wellness". Nos duc chiriu contentëza y bëgnester, y al é bun y dërt ensciö. Mo nosc dejier personal do ligrëza de vita y salvëza ne se lascia nia despartí dal dejier do le bun por dötä la jont, do pesc y iustizia sön la tera.

I sun sëgn tal mèter man l'Advënt. Dan da nos anse cater edemes de preparaziun. Cösc pó ester rio da capí. Mo les edemes enanter la 1. Domëgna d'Advënt y la festa da Nadé é plënes de scincundes. Ares nes porta tomps y posc, imajes y parores de meditaziun y orientamont nò, de speranza sön la vita nea, co nes vëgn adencuntra. *(Sb)*

Foto: Peter Kane



Thomas Pläßmann



**Eine Familie zu sein, heißt auch, miteinander Gottesdienst zu feiern.
Herzliche Einladung zum Familiengottesdienst am Familiensonntag.**

Am 3. Dezember feiert die Kirche das Fest des heiligen Franz Xaver (1506-1552). Er reiste als Missionar elf Jahre lang zu den Menschen in Indien, Indonesien, Malaysia und Japan. Franz Xaver ist einer der größten christlichen Missionare. Er ließ die wichtigsten Gebete in die Sprache der (einfachen) Leute übersetzen, lebte in einer Hütte, kümmerte sich um Kinder, Kranke, Arme und Sterbende. Er bildete einheimische Kräfte zur Mitarbeit in der Verkündigung aus und weckte in den Heimatgemeinden Interesse an der Missionsarbeit.

Sorvisc dai Ministronc

Sabeda 07/12 (18:00h): Emily Agreiter, Aaron, Amelie y Sophie Erlacher, Elena Frenademetz, Emma Irsara, Lara Mutschlechner, Andy y Lisa Ploner, Anita y Davi Luiz Possamai, Martina, Damian y Matthias Rindler;

Domëgna 08/12 (10:00h): Felix, Lena y Marta Feichter, Timo Palfrader

N.B.: Duc i ministronc é entres begnodús da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric sö!

